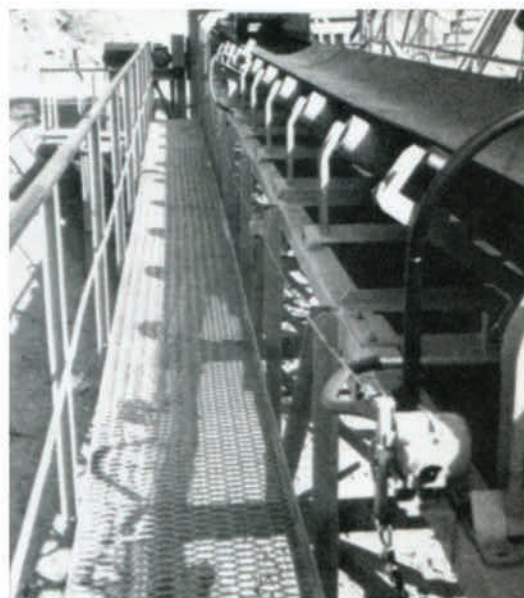


双向拉绳开关

Pull Cord Switch

商标注册号: 8404680



双向拉绳开关是当皮带输送机发生事故时，能够紧急停止输送机的一种开关。

The Pull Cord Switch is an emergency switch to stop the belt conveyor instantly when an accident occurs.

双向拉绳开关安装在皮带输送机的两侧，用钢丝绳绳沿着输送机两侧把开关连接起来，所以在任意位置都可紧急停止输送机。

The Pull Cord Switch can stop the belt conveyer or at any position because this switch is so made that it is installed at the side of belt conveyer and that the pull cord is mounted along the conveyer.

为了保障作业人员的人身安全，在皮带输送机上强制性安装双向拉绳开关为代表的紧急停止装置是劳动安全卫生法所规定的。

To protect workers from an accident, in Japan, it is provided that the Pull Cord Switch should be installed to belt conveyers according to the Industrial Safety & Health Regulations.

上海达宏松岛机械有限公司

〒201818

上海市嘉定区马陆镇大宏村横仓路70号

TEL: 021-59514138 (总机)

021-59514159 (直线)

FAX: 021-59514139

<http://www.matsushima.cn> E-mail: sales@matsushima.cn

株式
會社

松島機械研究所

〒807-0831

日本国北九州市八幡西区大字則松461

TEL: 0081-93-6913731

FAX: 0081-93-6913735

[Http://matusima.co.jp](http://matusima.co.jp) E-mail: sales@matusima.co.jp



特 点

- 缆绳张力大，耐久性很强的大型开关。
- 可双向操作。
- 内藏停止用和报警用2个接点。
- 附动作显示板的也可生产。
- 室外用耐尘防渗型。
- 工厂耐压防爆型和粉尘防爆型也可生产。

FEATURES

- Large-size switch having large cord tension and durability.
- Two-way operation type, workable from both directions.
- Provided two switches for a stop and an alarm.
- Types with an operation-indicating plate are available.
- Outdoor-use, dusttight water-proof type.
- Industrial flameproof type and dust-ignition-proof type are available.

设计说明

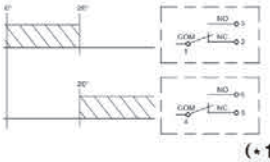
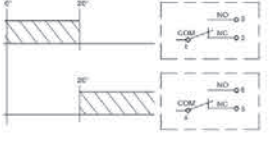
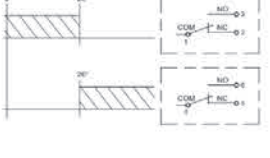
- 型 号 请参照次页的标准产品栏
- 保护结构
 - ELAW型: 耐尘防渗型IP67
 - ELAM型: 工厂耐压防爆型 d2G4
 - ELADP型: 粉尘防爆型SDP13
- 接 点 数 2接点 (各1c接点)
- 接点容量 10A-125,250VAC
1/2A-125VDC
- 缆绳所需张力 $49 \pm 10\text{N}$ ($5 \pm 1\text{kgf}$)
- 电缆出线口
 - ELAW型: 电缆直径6~12mm
 - ELAM型: G3/4
 - ELADP型: G3/4
- 周围温度 $-20^{\circ}\text{C} \sim +60^{\circ}\text{C}$
- 涂 装 色 色标7.5GY 6/10
动作指示板 色标 5R 4/13


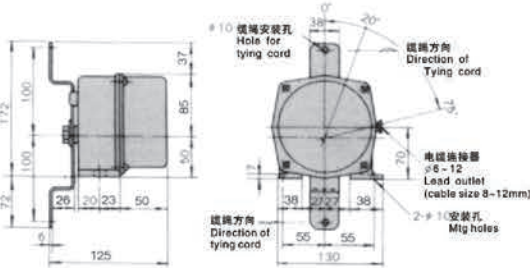

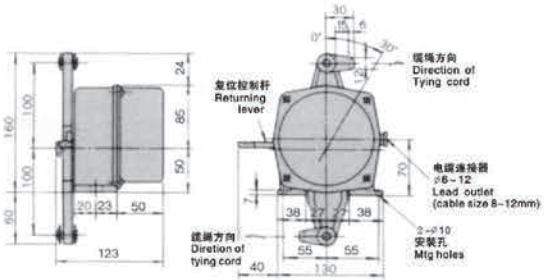

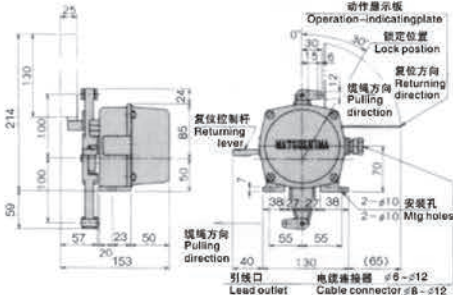

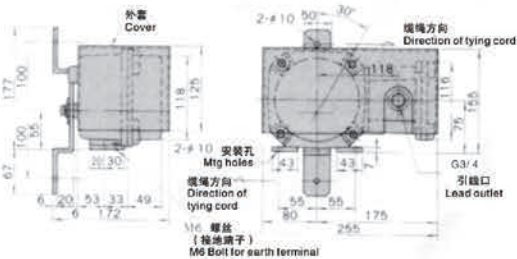

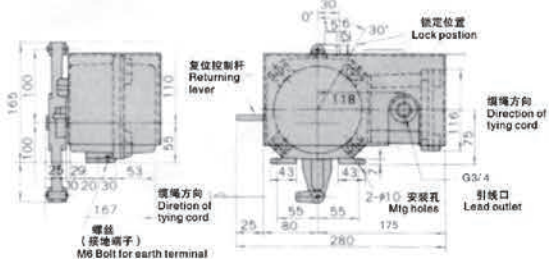

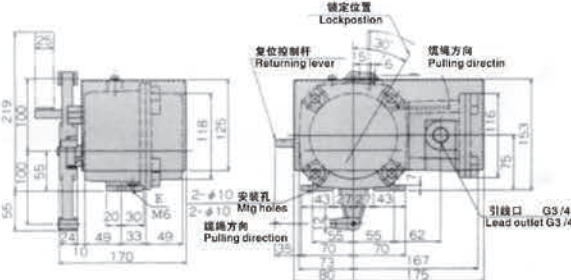
SPECIFICATIONS


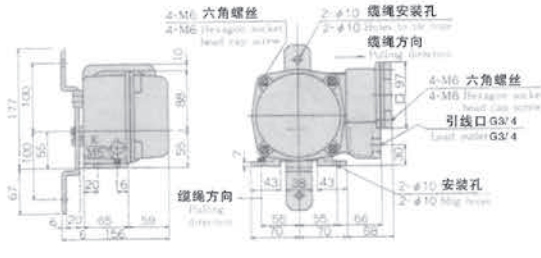

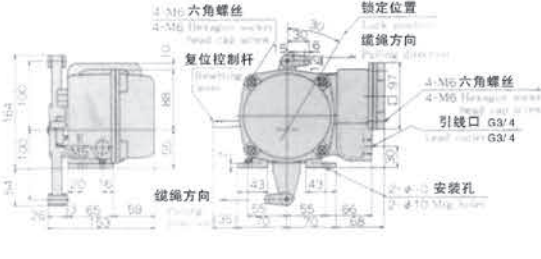
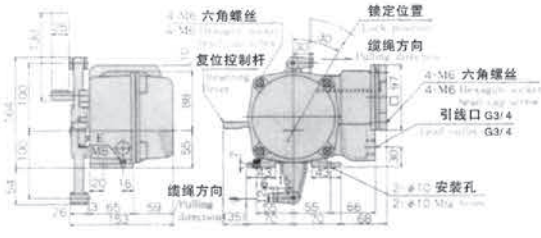
- Type Refer to standard products on the following pages.
- Enclosure
 - Type ELAW: Dusttight Water-proof, IP67
 - Type ELAM: Industrial flameproof, d2G4
 - Type ELADP: Dust-ignition-proof, SDP13
- Contacts 2 changeover contacts
- Capacity 10A-125, 250VAC
1/2A-125VDC
- Required force of pull cord $49 \pm 10\text{N}$ ($5 \pm 1\text{kgf}$)
- Lead outlet
 - Type ELAW: Connector for cable size 6-12mm
 - Type ELAM: G3/4
 - Type ELADP: G3/4
- Temperature $-20^{\circ}\text{C} \sim +60^{\circ}\text{C}$
- Painting Munsell 7.5GY 6/10
Indicating plate Munsell 5R 4/13

开关的动作

ACTION OF SWITCH

型 号 Type	开关的动作 Action of switch	备 注 Remarks
ELAW-21 ELAM-21W ELADP-21W	 <p>20° 倾斜时常开 Opened at 20° slant</p> <p>20° 倾斜时常闭 Closed at 20° slant</p> <p>(*1)</p>	<p>自动复位型是当缆绳放松时，控制杆就会自动恢复原位置。</p> <p>(*1)ELAW-21型控制杆可倾斜到75度</p> <p>The lever of self-reset type are reset to the initial position when the pull cord is released.</p> <p>(*1)The lever of ELAW-21t move to 75°</p>
ELAW-31 ELAM-31W ELADP-32W	 <p>20° 倾斜时常开 Opened at 20° slant</p> <p>20° 倾斜时常闭 Closed at 20° slant</p>	<p>手动复位式是控制杆倾斜到30度时就被固定控制杆锁定操作复位控制杆就会恢复原位置。</p> <p>For manual reset type, lever is locked at 30° slant and is reset by operating a resetting lever or an indicating plate.</p>
ELAW-61PW ELAM-61P ELADP-62PM	 <p>20° 倾斜时常开 Opened at 20° slant</p> <p>20° 倾斜时常闭 Closed at 20° slant</p>	<p>ELAW-61P型控制杆杆斜到30度时就被固定控制杆锁定，操作复位控制杆就会恢复原位置。</p> <p>The lever of type ELAW-61Pt are locked at 30° slant. and are reset by resetting lever</p>

型 号 Type	复位方式 Reset type	外 观 Appearance	外 形 尺 寸 Dimension diagram in mm
ELAW-21 防尘防渗型 Dusttight Water- proof type IP 67	自动复位 Self-reset		
ELAW-31 防尘防渗型 Dusttight Water- proof type IP 67	手动复位 Manual-reset		
ELAW-61P 防尘防渗型 附动作显示板 Dusttight Water- proof type with indicating plate IP 67	手动复位 Manual-reset		
ELAM-21W 工厂耐压防爆型 Industrial flameproof type d2G4	自动复位 Self-reset		
ELAM-31W 工厂耐压防爆型 Industrial flameproof type d2G4	手动复位 Manual-reset	ELAM-31W 	
ELAM-61PW 工厂耐压防爆型 附动作显示板 Industrial flameproof type with indicating plate d2G4	手动复位 Manual-reset	ELAM-61PW 	

型 号 Type	复位方式 Reset type	外 观 Appearance	外 形 尺 寸 Dimension diagram in mm
ELADP-22W 粉尘防爆型 Dust-ignition -proof type SDP 13	自动复位 Self-reset		
ELADP-32W 粉尘防爆型 Dust-ignition -proof type SDP 13	手动复位 Manual reset	ELADP-32WN 	
ELADP-62PW 粉尘防爆型 附动作显示板 Dust-ignition- proof type with indicating plate SDP 13	手动复位 Manual-reset	ELADP-62PWN 图片是特殊设计：耐压密封电缆接头 Photo:Special spec: w/Cable gland with pressure-proof packing	

注) 因产品改良所需, 有可能没有事先通知就变更设计说明及外形尺寸。

Note: The specifications are subject to change without notice.

Shanghai Dahong Matsushima Co.,Ltd

Hengcangroad,Dahongcun,Maluzhen,
Jiadingqu,Shanghai 201818,China
Phone: 0086-21-5951-4159
FAX: 0086-21-5951-4139
http://www.matsushima.cn E-mail:sales@matsushima.cn

MATSUSHIMA
MACHINERY LABORATORY CO.,LTD.

461 Norimatsu,Yahatanishi-ku,Kitakyushu 807-0831,Japan
Phone: 0081-93-6913731
FAX: 0081-93-6913735
Http://matusima.co.jp E-mail:sales@matusima.co.jp



091